

Malachi / According to 4Q76^a (4QXII^a) - In Verse Order

Chapter 2

¹⁰ הלוֹא [אָבָה] [אֶחָד] [לְכָלְנוּ] הַלוֹא [אֵלֶּה] [אֶחָד] [בְּרָאנוּ] [מִדּוֹעַ] [נְבָגֵד] [בָּאָחִי] הוּא לְחַלֵּל בְּרִית
[אֲבָתֵינוּ]:

¹¹ בְּגָדָה [יְהוָה] [וְתוֹעֲבָה] [נְعַשְׂתָה] [בְּיַהֲרָאֵל] וּבֵירוּשָׁלָם [כִּי] [חַלֵּל] [יְהוָה] [קְדֻשָּׁה] [יְהוָה] [אֲשֶׁר]
[אֲהָבָה] [וּבָעֵל] בֵּית אֶל נָכָר:

¹² יִכְרֹת [יְהוָה] [לְאִישׁ] [אֲשֶׁר] [יְעַזֵּב] שָׁנָה עַד וְעַנְהָ מֵאַهֲלֵי] יַעֲקֹב [וּמְגִישׁ] [מִנְחָה] [לִיהְיָה] וְחַבָּאות:

¹³ וְזֹאת שְׁנִית [תְּעַשׂ] כְּסֹות [דְּמֻעָה] אֶת מִזְבֵּחַ בְּיְהוָה וּבְכִי וְאַنְקָה מָאוֹן עוֹד פָּנוֹת [אֵל] [הַמִּנְחָה] [וּלְקָחָת]
[רָצְוֹן] [מֵי] דְּכָמָם:

¹⁴ וְאִמְרָתָם עַל מָה עַל כִּי [יְהוָה] [הָעֵד] [בִּינְךָ] [וּבֵין] [אֶת] שְׁתֵּן נָעוֹרִיךְ וְהִיא חַבְרָתְךָ [וְאַשְׁתָּה] [בְּרִיתְךָ]:

¹⁵ וְלֹא [אֶחָד] [עֲשָׂה] וְשָׁאָר [רוּחָה] [לֹו] [וּמָה] הָאֶחָד מַבְקֵשׁ זֶרֶע [אֱלֹהִים] [וּנְשָׁמְרָתָם] בְּרוֹחָכֶם וּבְאַשְׁתָּה
[נָעוֹרִיךְ] [אֵל] [יְבָגֵד]:

¹⁶ כִּי אִם שְׁנָתָה שְׁלָח [אָמַר] [יְהוָה] אֶל יִשְׂרָאֵל יַכְסֹה חַמֵּס עַל [לְבָבוֹ] שִׁי אָמַר יְהוָה צְבָאות וּנְשָׁמְרָתָם בְּרוֹחָכֶם
[וְלֹא] תְבַגְּדוּ:

¹⁷ וְהַגְּעָתָם [אֱלֹהִים] בְּדָבְרֵיכֶם וְאִמְרָתָם בְּמָה הָגֻעָנוּ [בְּאָמַר] כְּמָה כָל עֲשֵׂי רַע טֹב בְּעַ[יְנִי] [יְהוָה] [וּבָהֶם]
[הָוּא] חַפְץ אוֹ אֵיהְ אֶל[הִי] [הָמְשִׁפט]:

Chapter 3

¹ **לכן ה[נני] שולח מל[אכְיָה]** [ופנה] דרך לפני ופתאום יבוא אל **ה[חָדָה]** **כלו** [חָדָה] ון אשר אתם מבקשים ומלאך הב[רית] **[אשֶׁר]** **[א]**תם חפצים הננו בא אמר יהוה צב[אות]:

² **[ו]**מי מכך אותם באוomi העומד **[ב]**הראותו כי הוא כאש מצפה וכברית מכביםם:

³ **וישב מצפה ומט[ה]** **[ר]** כסף וטהר את בני לוי וזקק אותם כזהב וככסף ו**[הַיּוֹ]** **לייהו מגישי מנהה בצדקה:**

⁴ **ווערבה ליהוה מנה[ת]** יהודה וירושלים כימי עולם וכשנים קדם[ג]יות:

⁵ **[וקרבת[י]]** **[אֲלֵיכֶם]** **[למִשְׁפָּט]** **[וְהִתִּי]** **[עַד]** **[מִמְהָר]** **[בְּמַשְׁפִּים]** **[וּבְמַנְאָפִים]** **[וּבְנִשְׁבָּיעִים]** **[לְשָׁקָר]** **[וּבְעַשְׂקִי]** **[שְׁכִיר]** **[אֶלְמָנָה]** **[וַיִּתְוֹ�ם]** **[וּמְטִי]** **[גָּר]** **[וְלֹא]** **[יְרָאֹנוּ]** **[אָמַר]** **[יְהֹוָה צב[אות]:]**

⁶ **[כַּי]** **[אֱנוֹי]** **[יְהֹוָה]** **[לֹא]** **[שְׁנִיתִי]** **[וְאַתֶּם]** **[בְּנֵי]** **יעקוֹב ל[א]** **כְּלִיתָם**:

⁷ **[לְמִימִי]** **[אֲבָתֵיכֶם]** **[סְרָתָם]** **[מְחַקֵּי]** **[וְלֹא]** **[שְׁמָרָתָם]** **שובו אליו** **[וְאַשְׁוֹבָה]** **[אֲלֵיכֶם]** **[אָמַר]** **[יְהֹוָה צבאות]** **ואמרת בם[ה]** **[נשׁוּב]**:

⁸ **[הַיקְבָּע]** **[אָדָם]** **[אֱלֹהִים]** **[כַּי]** **[אַתֶּם]** **קביעים את[י]** **[וְאָמַרְתֶּם]** **[בָּמָה]** **[קְבֻעָנוּ]** **[הַמְעָשָׂר]** **[וְהַתְּרוּמָה]**:

⁹ **וּמְרָאִים אַתֶּם רָאִים** **[וְאָתִי]** **[אַתֶּם]** **קביעים** **[הָגּוֹי]** **[כָּלּוֹ]**:

¹⁰ **הַבְּיאוּ** **את כל מעשר אל ב[י][ת]** **[הַאֲוֹצָר]** **[וַיְהִי]** **[טָרֵף]** בbatis ובחנוני נא בזות אמר **[יְהֹוָה]** **[צְבָאֹות]** **[אָמַן]** **[לֹא]** **אָפְתָח לְכֶם אֶת אַרְבּוֹת הַשְּׁמִים]** **[וְהַרִּקְתִּי]** **[לְכֶם]** **את הברכה עד בל[י] ד[י]**:

¹¹ **וְגַעֲרָתִי** **[לְכֶם]** **[בְּאֶכְלָל]** **[וְלֹא]** **[יִשְׁחַת]** **לְכֶם** **פרֵי האדמה** **ולֹא** **[תְּשִׁלֵּל]** **[לְכֶם]** **[הַגֶּפֶן]** **[בְּשָׂדָה]** **אמר יהוה צבאות:**

¹² **וְאִשְׁרָוּ אֶת תְּכַמֵּם** **[כָּל]** **[הָגּוֹיִם]** **[כַּי]** **תָּהִיו אַתֶּם אֶרְצָ[ז]** **חַפְץ** **[אָמַר]** **[יְהֹוָה]** **[צְבָאֹות]**:

¹³ **[חַזְקוּ]** **עלִי דְבָרֵיכֶם אָמְרָ[ה]** **[יְהֹוָה]** **[וְאָמַרְתֶּם]** **[מָה נִדְבְּרָנוּ עָלֵיכֶם]**:

¹⁴ אמר[תְּ] [שׂוֹא] [עֲבָד] [אֱלֹהִים] וְמֵה בַּצָּעַ כִּי שָׁמְרָנוּ מִשְׁמָר[תְּ] [וְכִי] [הַלְּכָנוּ] [קְדָרְנִית] [מִפְנִי] [יְהוָה]
[צְבָאֹת]:
¹⁵ וְעַתָּה [אַנְחָנוּ] [מְאַשְׁרִים] [זֹדִים] [גַם] [גַּבּוֹן] [עֲשֵׂי] [רְשֻׁעָה] וְגַם בְּחָנוּ [אֱלֹהִים] [וַיִּמְלְטוּ]:
¹⁶ [אֶזְ] [נְדָבָרוּ] [יָרָאִי] [יְהוָה] [אִישׁ] עַל רְעָהוּ וַיַּקְשֵׁב יְהוָה וַיִּשְׁמַע] [וַיַּכְתֵּב] [סְפִיר] [זְכָרוֹן] [לִפְנֵי]
[לִירָאִי] יְהוָה וַיַּחֲשַׁבְיִ שְׁמוֹ:
¹⁷ וַיְהִי [לִי] [אָמַר] [יְהוָה] [צְבָאוֹת] [לִיּוֹם] אֲשֶׁר אַנְיִ עָשָׂה סְגָלָה וְחַמְלָתִי] [עַלְיָהֶם] [כַּאֲשֶׁר] [יְחַמֵּל]
[אִישׁ] [עַל] בְּנֵו הָעָזֶב אֶת[וֹ]:
¹⁸ וּשְׁבָתֶם] [וְרָאֵיתֶם] [בֵּין] [צְדִיק] [לְרָשָׁע] [בֵּין] [עַבְדָּךְ] [אֱלֹהִים] [לְאָשֶׁר] [לֹא] [עֲבָדוֹ]:
¹⁹ [כִּי] [הַנָּה] [הַיּוֹם] [בָּא] בָּעָר] [כְּתָנוֹר] [וַיְהִי] [כָּל] [זֹדִים] [וְכָל] [עֲשָׂה] [רְשֻׁעָה] [קָש] [וַלְהַט] [אֶת]
הַיּוֹם הַבָּא אֶמְרָה] [יְהוָה] [צְבָאוֹת] [אֲשֶׁר] [לֹא] יַעֲזֹב לָהֶם שְׁرָשׁ וְעַנֶּפֶת:
²⁰ [וּזְרָחָה] לְכֶם יָרָאִי שְׁמֵי שְׁמֵשׁ צְדָקָה וּמְרָפָא בְּכָנְפֵיהַ] [וַיֵּצֵא] מְוַפְּשָׁתֶם כְּעָגֵל מְרַבֵּק:
²¹ וְעוֹצָותֶם רְשָׁעִים] [כִּי] [יְהִי] אַפְרֵת תְּחַת כְּפֹתָרְגָּלִיכֶם בַּיּוֹם אֲשֶׁר אַנְיִ עָשָׂה] [אָמַר] [יְהוָה] צְבָאוֹת:
²² זְכַרְוּ תּוֹרַת מֹשֶׁה] [עַבְדֵי] [אֲשֶׁר] [צְוִיתִי] [אוֹתְךָ] [בְּ] חֹורֵב עַל כָּל יִשְׂרָאֵל חֲקִים וּמִשְׁפָטִים]:
²³ [הַנָּה] [אַנְכִּי] [שָׁלַח] לְכֶם אֶת אֱלֹהִים הַנְּבֵאֵי] לִפְנֵי [בּוֹא] [יּוֹם] [יְהוָה] [הַגָּדוֹלָה] [וְהַנּוֹרָא]:
²⁴ [וְהַשִּׁיבָה] [לְבָב] אֲבוֹת] [עַל] [בְּנִים] [וּלְבָב] [בְּנִים] [עַל] [אֲבוֹתֶם] [פָּנוּ] [אֲבוֹא] וְהַכִּתֵּי] [אֶת] [הָאָרֶץ]
[חַרְמָם]:

Malachi / According to 4Q76^a (4QXII^a) - Direct Transcription

Column 1

[וְנשאִים פְנֵים בַתּוֹרָה ¹⁰ הַלֹּא אֲבָא אֶחָד לְכָלָנוּ] הַלֹּא ^{2:9}	12
[אֶל אֶחָד בְּרָאָנוּ מְדוֹעַ נְבָגֵד אִישׁ בָּאֵחֵי] הַוְ לְחַלֵּל בְּרִית	13
[אַבְתִּינוּ ¹¹ בְּגָדָה יְהוּדָה וְתוּבָה נְعַשְּׂתָה בֵּי] שְׁرָאֵל וּבֵירוּשָׁלָם	14
[כִּי חַלֵּל יְהוּדָה קָדֵשׁ יְהוָה אֲשֶׁר אֶחָבָב וּבְעֵל] בֵּית אֶל נִכְרָה	15
[יָכְרַת יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֵׂה עַד וְעַנְהָ מַאֲהָל] ¹² יְעַקּוֹב	16
[וּמְגִישׁ מִנְחָה לְיָהּוָה צָבָאות ¹³ וּזְאת שְׁנִית] תְּעַשׂ כְּסֻות	17
[דְּמַעַת אֶת מֵזָבֵחַ יְהוָה וּבְכִי וְאַנְקָה מְאוֹן עוֹד פְנָוֹת]	18
[אֶל הַמִּנְחָה וּלְקַחְתָּ רָצְוָן מֵי] דְּכָם ¹⁴ וּמְרַתָּם עַל מָה עַל כִּי	19
[יְהוָה הַעִיד בֵּינֵךְ וּבֵין אֶת נְעוּרִיךְ וְהַיָּא חַבְרָתָךְ]	20

Column 2

[וְאַשְׁתָּרְבִּיתְךָ ¹⁵ וְלֹא אֶחָד עֲשָׂה] וְשָׁאָר	1
[רֹוחׁ לוּ וּמָה] הַאֶחָד מְבַקֵּשׁ זָרָע	2
[אֱלֹהִים וּנְשָׁמְרָתָם] בְּרוֹחָכֶם וּבְאַשְׁתָּ	3
[נְעוּרִיךְ אֶל יְבָ[גְּ]דָעָה] כִּי אִם שְׁנִיתָה שְׁלָחָ	4

[אמר יהוה] אל ישראל יכסו חמס על	5
[לבו] שִׁי אָמַר יְהוָה צְבָאות וּנשְׁמַרְתֶּם בְּרוֹחָכֶם	6
[ול] אֲתָבָגְדוּ וְהַגָּעַתֶּם	7
[אלהי] מ בְּדָבְרֵיכֶם וְאָמְרָתֶם בְּמָה הַגּוֹעַנְתֶּם	8
[באמר] כְּמָם כָּל עֲשֵׂי רֹעֶה טוֹב בְּעֵינֵי יהוה	9
[ובהם הוא] חָפֵץ או אֵיתָא אֶל[הִיא ה] מִשְׁפָט	10
לְכָן הַ[נָנוּ] שׁוֹלָח מִלְאָכֵי וּפְנָהָה דָּרָך לִפְנֵי	11
וְפָתָם יִבָּאוּ אֶל הַ[כָּלֹו חָאָד] וּן אֲשֶׁר אַתֶּם	12
מְבֻקְשִׁים וּמְלָאֵךְ הַבְּ[רִיתְאָשָׁר אֶת] חָפְצִים	13
הַנּוּ בָא אָמַר יְהוָה צְבָ[אֹותְוֹ] מֵמִכְלָל	14
אֹתָם בָאוּ וּמֵהַעֲומֵד [בְּ] הַרְאֹתוֹ כִּי הוּא	15
כָּאֵשׁ מְצָרָף וּכְבָרִית מְכֻבָּסִים ³ זַיַּשְׁבָ	16
מְצָרָף וּמְטַ[הָ] רְכָסָף וּטְהָרָת בְּנֵי לֹוי	17
וּזְקָק אֹתָם כְּזָהָב וּכְכָסָף וּ[הַיּוֹ] לִיהוָה מְגִישִׁי	18
מְנַחָה בְּצְדָקָה ⁴ וּעֲרָבָה לִיהוָה מְנַחָ[תָּ] יְהוּדָה	19
וּירְשָׁלָם כִּימִי עַולְם וּכְשָׁנִים קָדְמָ[גָּ] יֹתָה	20

Column 3

[זקנכם כהן מכהן בזקנותם] [וְזָקֵנָתְךָ אֲלֵיכֶם לִמְשֻׁפֶט וְהַיִתְּ עַד מִמְּהָר בְּמַכְשָׁפִים]	1
[ובמנאפים ובנסבעים לשקר ובעשי שקר] [שכיר] אל [מנה ויתום ומתי גר ולא יראוני אמר]	2
[י] הוה צב [אות] כי אני יהוה לא שניתי ואתם בני] יעקוב לא [א כליתם ^{למי} אבותיכם סרתם מהקי ולא שמרתם]	3
שובו אליו [ואשובה אליכם אמר יהוה צבאות] ואמרת בם [ה נשוב ^{היקבע} אדם אלהים כי אתם]	4
קבעים את [י] ואמרתם بما קבענוך המעשר והתרומה] ומראים אתם ראים [וואתני אתם קבעים הגויי כלו]	5
⁹ hbיוו את כל מעשר אל ב[ית האוצר ויהי טרפ] בתני ובחנוני נא בזות אמר [יהוה צבאות אם לא]	6
פתח לכם את ארבות הש[מים והריקתי לכם] את הברכה עד בלי ¹¹ די ¹⁰ וג[ערתתי לכם באכל ולא ישחת]	7
לכם את פרי הארץ ולא [חשל לכם הגפן בשדה] אמר יהוה צבאות ¹² ואהשו א[תכם כל הגוים כי]	8
תהיו אתם אר [ז] חפץ [אמר יהוה צבאות ¹³ חזקו] על דבריכם אמר יהוה ואמרתם מ[ה	9
נדברנו عليك ¹⁴ אמר [תם שוא עבד אלהים]	10

Column 4

[מפני יהוה צבאות ¹⁵ ועתה [אנחנו מאשרים זדים גם] [נבנו עשי רשותה] וגם בחנו [אליהם וימלטו ¹⁶ אז נדברו] [יראי יהוה איש] על רעהו ויקשבד יהוה ו[ישמע ויכתב ספר] [זכור לפניו ליראי] יהוה ולהשבתישמו ¹⁷ ויהיו] [לי אמר יהוה צבאות ליום] אשר אני עשה סגלה וחמל[תי] [עליהם כאשר יחמל איש על] בנו העודב את[ו ¹⁸ ישבתם] [וראיתם בין צדיק לרשות בין עבד] [אליהם לאשר לא] [עבדו ¹⁹ כי הנה היום בא] בער [כתנור והיו כל זדים] [וכל עשה רשות קשה ולהט א[ת]ם היום הבא אמר] [יהוה צבאות א[ש]ר [לא] יעוז להם שרש וענף] [זורה ²⁰] لكم יראישמי שמש צדקה ומרפא בכנפייה [ויצאת]ם ופשתם כעגל מרבק ²¹ ועווזותם רשותים [כי היו] אפר תחת כפות רגליכם ביום אשר אני [עשה אמר יהון] ה צבאות ²² זכרו תורה משה [ע]בדי [אשר צויתי או[ת]ו ב[חרוב על כל י[ש]ר[אל חקים ו[משפטים] [הנה אני שלח] لكم את אליו הנב[יא] ²³]	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16
--	---

לפני [בָּא יֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא	17
] ²⁴ והשיב לב	18
אבות [עַל בְּנִים וְלֶב בְּנִים עַל אֲבוֹתֶם פָּנָא אֲבוֹא]	19
] והכיתי [את הארץ חרם	20

Hebrew Comparison of the Text of Malachi / מלאכי - Masoretic against 4Q76^a (4QXII^a)

Chapter 2

10

Masoretic	הַלוֹא אָב אֶחָד לְכָלֵנוּ הַלוֹא אֵל אֶחָד בְּרָאנוּ מִדּוֹעַ נִבְגֵּד אִישׁ בְּאָחִיו לְחַלֵּל בְּרִית אֲבָתֵינוּ
-----------	--

4Q76 ^a (4QXII ^a)	[הַלוֹא אָב אֶחָד לְכָלֵנוּ] הַלוֹא [אֵל אֶחָד בְּרָאנוּ מִדּוֹעַ נִבְגֵּד אִשׁ בְּאָחִי] הוּא לְחַלֵּל בְּרִית [אֲבָתֵינוּ]
---	---

Highlighted Diff.	הַלוֹא אָב אֶחָד לְכָלֵנוּ הַלוֹא אֵל אֶחָד בְּרָאנוּ מִדּוֹעַ נִבְגֵּד אִשׁ בְּאָחִי ⁺ הוּא לְחַלֵּל בְּרִית אֲבָתֵינוּ
-------------------	--

11

Masoretic	בְּגַדָּה יְהוָה וְתוֹעֵבָה גַּעַשְׂתָה בַּיִשְׂרָאֵל וּבֵירוּשָׁלָם כִּי חַלֵּל יְהוָה קָדֵשׁ יְהוָה אֲשֶׁר אֲהָב וּבָעֵל בַּת־אֵל נִכְרָת
-----------	--

4Q76 ^a (4QXII ^a)	[בְּגַדָּה יְהוָה וְתוֹעֵבָה נִعְשָׂתָה בַּיִשְׂרָאֵל וּבֵירוּשָׁלָם] [כִּי חַלֵּל יְהוָה קָדֵשׁ יְהוָה אֲשֶׁר] [אֲהָב וּבָעֵל] בַּת אֵל נִכְרָת
---	---

Highlighted Diff.	בְּגַדָּה יְהוָה וְתוֹעֵבָה נִعְשָׂתָה בַּיִשְׂרָאֵל וּבֵירוּשָׁלָם כִּי חַלֵּל יְהוָה קָדֵשׁ יְהוָה אֲשֶׁר אֲהָב וּבָעֵל בַּת ⁺ אֵל נִכְרָת
-------------------	--

12

Masoretic	יכָּרַת יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֵׂנָה עָרָ וְעָנָה מִאָהָלִי יַעֲקֹב וּמְגִישׁ מִנְחָה לִיהְוָה צְבָאות
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[יכָּרַת יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֵׂנָה עָרָ וְעָנָה מִאָהָלִי] יעקב [וּמְגִישׁ מִנְחָה לִיהְוָה] צְבָאות
Highlighted Diff.	יכָּרַת יְהוָה לְאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֵׂנָה עָרָ וְעָנָה מִאָהָלִי יעַקְבָּר וּמְגִישׁ מִנְחָה לִיהְוָה צְבָאות

13

Masoretic	זֹאת שְׁנִית תַּעֲשֵׂו כִּסּוֹת דְּמֻעָה אֶת-מִזְבֵּחַ יְהוָה בְּכִי וְאֱנֹקָה מֵאַיִן עוֹד פָּנוֹת אֶל-הַמִּנְחָה וְלִקְחַת רְצׂוֹן מִזְכָּם
4Q76 ^a (4QXII ^a)	זֹאת שְׁנִית [תַּעֲשֵׂו כִּסּוֹת] דְּמֻעָה אֶת מִזְבֵּחַ בְּכִי וְאֱנֹקָה מֵאוֹן עוֹד פָּנוֹת אל המנחה ולקחת רצון מ[יכם]
Highlighted Diff.	זֹאת שְׁנִית תעשו כיסות דמעה את מזבח יהוה ^{וּ} בְּכִי וְאֱנֹקָה מֵאוֹן עוֹד פָּנוֹת אל המנחה ולקחת רצון מידכם

14

Masoretic	וְאָמְרָתֶם עַל-מָה עַל כִּי-יְהוָה הָעֵד בֵּין וּבֵין אֲשֶׁר אָפָה בְּגַדְפָּה בָּה וְהִיא חֶבְרֶתֶךְ וְאֲשֶׁר בְּרִיתֶךָ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וְאָמְרָתֶם עַל מָה עַל כִּי [יְהוָה הָעֵד בֵּין וּבֵין אֲשֶׁר נָעָרִיךְ] וְהִיא חֶבְרֶתֶךְ [וְאֲשֶׁר בְּרִיתֶךָ]
Highlighted Diff.	וְאָמְרָתֶם עַל מָה עַל כִּי יְהוָה הָעֵד בֵּין וּבֵין אֲשֶׁר נָעָרִיךְ -אָשֶׁר- -אַתָּה- -בְּגַדְתָּה- -בָּה- וְהִיא חֶבְרֶתֶךְ וְאֲשֶׁר בְּרִיתֶךָ

Masoretic	וְלֹא־אַחֲרָה עֲשֵׂה וְשֶׁאָרֶר רֹוחׁ לֹו וּמָה הָאַחֲרָה מְבַקֵּשׁ זֶרַע אֱלֹהִים וּנְשִׁמְרָתָם בְּרוּחָכֶם וּבְאַשְׁתָּנוּרִיךְ אַל־יְבָגֵד
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[וְلֹא אַחֲרָה עֲשֵׂה] וְשֶׁאָרֶר [רוּחׁ לֹו וּמָה] הָאַחֲרָה מְבַקֵּשׁ זֶרַע [אֱלֹהִים וּנְשִׁמְרָתָם] בְּרוּחָכֶם וּבְאַשְׁתָּנוּרִיךְ אַל יְבָגֵד
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	כִּידְשִׁינָא שְׁלֵיחָ אָמַר יְהֹוָה אֱלֹהִי יִשְׂרָאֵל וּכְסֵה חַמֵּס עַל־לְבוֹשׁוֹ אָמַר יְהֹוָה צְבָאות וּנְשִׁמְרָתָם בְּרוּחָכֶם וְלֹא תְבָגֵדוּ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	כִּי אִם שְׁנַתָּה שְׁלֵיחָ [אָמַר יְהֹוָה] אֶל יִשְׂרָאֵל יִכְסֹה חַמֵּס עַל [לְבוֹ] שִׁי אָמַר יְהֹוָה צְבָאות וּנְשִׁמְרָתָם בְּרוּחָכֶם [וְלֹא תְבָגֵדוּ]
Highlighted Diff.	כִּי + אִם + שְׁנַת* ה* + שְׁלֵיחָ אָמַר יְהֹוָה אֶל־הִי־יִשְׂרָאֵל *יִכְסֹה* חַמֵּס עַל לְבוֹשִׁי אָמַר יְהֹוָה צְבָאות וּנְשִׁמְרָתָם בְּרוּחָכֶם וְלֹא תְבָגֵדוּ

Masoretic	הוּגַעֲתָם יְהֹוָה בְּדִבְרֵיכֶם וְאָמְרָתָם בְּמֵה הָוָגָעָנוּ בְּאָמְרָכֶם כָּל־עֲשָׂה רָע טֻוב בְּעִינֵי יְהֹוָה וּבָהֶם הוּא חָפֵץ או אֵיה אֱלֹהִי הַמִּשְׁפָט
4Q76 ^a (4QXII ^a)	והגעתם [אלְהִי]ם בדרכיכם ואמרתם بما הגוענו [באמר] כמ כל עשי רע טוב בע[יני] [יהֹוָה וּבָהֶם הוּא] חָפֵץ או אֵיה אל[הִי ה] משפט
Highlighted Diff.	והגעתם *אלְהִים* בדרכיכם ואמרתם بما ה*גוּעָנוּ* באמרכם כל עש*י* רע טוב בעני יהֹוָה וּבָהֶם הוּא חָפֵץ או אֵיה אלְהִי המשפט

Chapter 3

1

Masoretic	הָנָנִי שְׁלַח מְלָאֵci וּפְנֵה־צְרָה לְפָנִי וּפְתָאָם יָבוֹא אֱלֹהִיכְלֹזֶן קָדוֹן אֲשֶׁר־אָתֶם מַבְקָשִׁים וּמְלָאֵךְ הַבְּרִית אֲשֶׁר־אָתֶם חָפְצִים הָנָה־בָּא אָמַר יְהֹוָה צְבָאות
4Q76 ^a (4QXII ^a)	לְכָן הָ[נָנִי] שׁוֹלֵח מֶל[אַכְיִ וּפְנֵה] דָרְך לְפָנִי וּפְתָאָם יָבֹא אֶל הַ[כָּלֹו חָאֵד] וּן אֲשֶׁר אַתֶם מַבְקָשִׁים וּמְלָאֵךְ הַ[רִית אֲשֶׁר אָתֶם] תִּמְחַפֵּצִים הָנוּ בָא אָמַר יְהֹוָה צְבָ[אוֹת]
Highlighted Diff.	לְכָן ⁺ הָנָנִי שׁוֹלֵח ⁺ מֶלֶאֲכִי וּפְנֵה דָרְך לְפָנִי וּפְתָאָם יָבָא ⁺ אֶל הַיְכָלוֹן חָדוֹן אֲשֶׁר אַתֶם מַבְקָשִׁים וּמְלָאֵךְ הַבְּרִית אֲשֶׁר אַתֶם מַחְפִּצִים הָנוֹ ⁺ בָא אָמַר יְהֹוָה צְבָאות

		2
Masoretic	וְמִי מַכְלִיל אֶת-יּוֹם בָּאוֹ וְמִי הַעֲמֵד בְּהֶרְאֹתוֹ כִּי-הוּא כֹּאשׁ מִצְרָף וְכָבָרִית מִכְבָּסִים	
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[וְ]מִי מַכְלִיל אֶתְּמָם בָּאוֹ וְמִי הַעֲמֵד [בְּ]הֶרְאֹתוֹ כִּי הוּא כֹּאשׁ מִצְרָף וְכָבָרִית מִכְבָּסִים	
Highlighted Diff.	וְמִי מַכְלִיל אֶתְּמָם ⁺ בָּאוֹ וְמִי הַעֲמֵד ⁺ בְּהֶרְאֹתוֹ כִּי הוּא כֹּאשׁ מִצְרָף וְכָבָרִית מִכְבָּסִים	
		3
Masoretic	וַיֵּשֶׁב מִצְרָף וְמַטְהָר פָּסֶף וְטַהָר אֶת-בְּגִינִילוּי זָקָק אֶתְם כְּזָהָב וּכְכָסֶף וְהַיּוּ לִיהְוָה מְגִישִׁי מְנֻחָה בָּצְדָקָה	
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וַיֵּשֶׁב מִצְרָף וְמַטְהָר[ה] כָּסֶף וְטַהָר אֶת בְּנֵי לֹוי זָקָק אֶתְם כְּזָהָב וּכְכָסֶף וּ[הַיּוּ] מְגִישִׁי מְנֻחָה בָּצְדָקָה	
Highlighted Diff.	וַיֵּשֶׁב מִצְרָף וְמַטְהָר כָּסֶף וְטַהָר אֶת בְּנֵי לֹוי זָקָק אֶתְם כְּזָהָב וּכְכָסֶף וְהַיּוּ לִיהְוָה מְגִישִׁי מְנֻחָה בָּצְדָקָה	
		4
Masoretic	וְעַרְבָּה לִיהְוָה מְנֻחָה יְהוָה וַיַּרְשַׁלֵּם כִּימִי עֲולָם וּכְשָׁנִים קְדוּמָנִיות	
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וְעַרְבָּה לִיהְוָה מְנֻחָה[ת] יְהוָה וַיַּרְשַׁלֵּם כִּימִי עֲולָם וּכְשָׁנִים קְדוּמָנִיות[ג]	
Highlighted Diff.		None Extant

Masoretic	וְקָרְבָתִי אֲלֵיכֶם לְמִשְׁפֹט וּקְיִתִי עַד מִמְהָר בְּמַכְשָׁפִים וּבְמַנְאָפִים וּבְגַשְׁבָעִים לְשָׁקָר וּבְעַשְׂקִי שָׁכָר־שָׁכִיר אַלְמָנָה וִיתּוּם וּמְטִידָגָר וְלֹא יְרָא אֹנוֹן אָמָר יְהֹוָה צְבָאות
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[וְקָרְבָתִי אֲלֵיכֶם לְמִשְׁפֹט וּהִיְתִי עַד מִמְהָר בְּמַכְשָׁפִים וּבְמַנְאָפִים וּבְגַשְׁבָעִים לְשָׁקָר] [וּבְעַשְׂקִי שָׁכָר שָׁכִיר] אַל [מְנָה וִיתּוּם וּמְטִידָגָר וְלֹא יְרָא אֹנוֹן אָמָר יְהֹוָה צְבָאות]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	כִּי אָנוּ יְהֹוָה לֹא שְׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּנֵי־יִצְחָק לֹא כָּלִיתֶם
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[כִּי אָנוּ יְהֹוָה לֹא שְׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּנֵי] יַעֲקֹב לֹא כָּלִיתֶם
Highlighted Diff.	כִּי אָנוּ יְהֹוָה לֹא שְׁנִיתִי וְאַתֶּם בְּנֵי יַעֲקֹב ^{+b} לֹא כָּלִיתֶם

Masoretic	לִמְימִי אֲבָתֵיכֶם סְרִתְתֶם מַחְקֵי וְלֹא שְׁמַרְתֶם שְׁזִבוֹן אֱלֹי וְאַשּׁוֹבָה אֲלֵיכֶם אָמָר יְהֹוָה צְבָאות וְאִמְרָתֶם בְּמַה נִשּׁוּב
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[לִמְימִי אֲבָתֵיכֶם סְרִתְתֶם מַחְקֵי וְלֹא שְׁמַרְתֶם] שְׁזִבוֹן אֱלֹי [וְאַשּׁוֹבָה אֲלֵיכֶם אָמָר יְהֹוָה] [צְבָאות] וְאִמְרָתֶם בְּמַה נִשּׁוּב
Highlighted Diff.	לִמְימִי אֲבָתֵיכֶם סְרִתְתֶם מַחְקֵי וְלֹא שְׁמַרְתֶם שְׁזִבוֹן אֱלֹי וְאַשּׁוֹבָה אֲלֵיכֶם אָמָר יְהֹוָה צְבָאות וְאִמְרָתֶם - בְּמַה נִשּׁוּב

Masoretic	<p>הַיְקָבָע אֶלָם אֱלֹהִים כִּי אַפְתָם קָבֻעִים אָתִי וְאָמְרָתָם בְּמֵה קָבְעָנוּךְ הַמְּעָשָׂר וְהַתְּרוּמָה</p> <p>[הַיְקָבָע אָדָם אֱלֹהִים כִּי אַתָּם] קָבֻעִים אָתִי וְאָמְרָתָם בְּמֵה קָבְעָנוּךְ הַמְּעָשָׂר וְהַתְּרוּמָה</p>
4Q76 ^a (4QXII ^a)	
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	<p>בְּמִארָה אַפְתָם גָּאָרִים וְאָתִי אַפְתָם קָבֻעִים הַגּוֹי כָּלּוּ</p> <p>וּמְרָאִים אַתָּם רָאִים [וְאָתִי אַתָּם קָבֻעִים הַגּוֹי כָּלּוּ]</p>
4Q76 ^a (4QXII ^a)	
Highlighted Diff.	*ומְרָאִים* אַתָּם -נ-* רָא* יִם וְאָתִי אַתָּם קָבֻעִים הַגּוֹי כָּלּוּ

Masoretic	<p>הַבְּיאוּ אֶת-כָּל-הַמְּעָשָׂר אֶל-בֵּית הַאוֹצֵר וַיְהִי טָרֵף בְּבִיהָתִי וּבְחַנּוּנִי נֹא בְּזֹאת אָמַר יְהֹוָה צְבָאוֹת אִם-לֹא אַפְתָח לְכֶם אֶת אֲגָבֹות הַשָּׁמִים וּבְרִיקָתִי לְכֶם בְּרָכָה עַד-בְּלִי-דִי</p>
4Q76 ^a (4QXII ^a)	<p>הַבְּיאוּ אֶת כָּל מְעָשָׂר אֶל בֵּית הַאוֹצֵר וַיְהִי טָרֵף בְּבִיהָתִי וּבְחַנּוּנִי נֹא בְּזֹאת אָמַר [יְהֹוָה צְבָאוֹת אִם לֹא] אַפְתָח לְכֶם אֶת אֲרֻבּוֹת הַשָּׁמִים וּבְרִיקָתִי לְכֶם] אֶת הַבָּרָכָה עד בְּלִי דִי</p>
Highlighted Diff.	הַבְּיאוּ אֶת כָּל -ה-מְעָשָׂר אֶל בֵּית הַאוֹצֵר וַיְהִי טָרֵף בְּבִיהָתִי וּבְחַנּוּנִי נֹא בְּזֹאת* אָמַר יְהֹוָה צְבָאוֹת אִם לֹא אַפְתָח לְכֶם אֶת אֲרֻבּוֹת הַשָּׁמִים וּבְרִיקָתִי לְכֶם -את- ^ה ברָכָה עד בְּלִי דִי

Masoretic	וְגַעֲרָתִי לְכֶם בְּאֶל וְلֹא־יִשְׁחַת לְכֶם אַת־פָּרִי הָאָמָה וְلֹא־תִשְׁפֵּל לְכֶם כַּפְנוּ בְשָׂדָה אָמָר יְהוָה צְבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וְ[עֲרָתִי לְכֶם בְּאֶל וְלֹא יִשְׁחַת] לְכֶם אֶת פְּרִי הָאָדָמָה וְלֹא [תִשְׁכַּל לְכֶם הַגָּפָן בְּשָׂדָה] אָמָר יְהוָה צְבָאוֹת
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְאִשְׁרוּ אֶתְכֶם כָּל־הָגּוּם כִּי־תָהִין אֶתְכֶם אֶרְץ חִפֵּז אָמָר יְהוָה צְבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וְאִשְׁרוּ אֶתְכֶם כָּל־הָגּוּם כִּי תָהִי אַתֶּם אֶרְצֵי חִפֵּז [אָמָר יְהוָה צְבָאוֹת]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	חִזְקוּ עַלְיוֹ דְּבָרֵיכֶם אָמָר יְהוָה וְאָמַרְתֶּם מִה־נִזְקַבְּרָנוּ עַלְיוֹ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[חִזְקוּ] עַלְיוֹ דְּבָרֵיכֶם אָמְרָתֶם יְהוָה וְאָמַרְתֶּם מֵהֶן נִדְבְּרָנוּ עַלְיוֹ
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	אמרתֶם שָׂוָא עָבֵד אֱלֹהִים וְמַה־בָּצָע כִּי שָׁמְרָנוּ מִשְׁמָרָתָו וְכִי הָלַכְנוּ קָדְרָנִית מִפְנֵי יְהָנָה אֲבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	אמר[תִם] שָׂוָא עָבֵד אֱלֹהִים] וְמַה בָּצָע כִּי שָׁמְרָנוּ מִשְׁמָר[תִו] וְכִי הָלַכְנוּ קָדְרָנִית מִפְנֵי [יְהָוָה צְבָאֹות]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְעַתָּה אָנֹחַנוּ מַאֲשִׁירִים זְדִים גַּם־גָּבָנוּ עִישִׁי רָשָׁעָה גַּם בָּחַנוּ אֱלֹהִים וַיִּמְלֹטו
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וְעַתָּה [אָנֹחַנוּ מַאֲשִׁירִים זְדִים גַּם נָבְנוּ עֲשֵׂי רָשָׁעָה] וְגַם בָּחַנוּ [אֱלֹהִים וַיִּמְלֹטו]
Highlighted Diff.	וְעַתָּה אָנֹחַנוּ מַאֲשִׁירִים זְדִים גַּם נָבְנוּ עֲשֵׂי רָשָׁעָה ^{וְ} גַם בָּחַנוּ אֱלֹהִים וַיִּמְלֹטו

Masoretic	אָז נִדְבְּרוּ יְרָאֵי יְהָנָה אִישׁ אֶת־רְעָהוּ וַיַּקְשֵׁב יְהָנָה וַיִּשְׁמַע ^{וְ} יַכְתֵּב סִפְר ^{זְכָרוֹן} לִפְנֵיו לִירָאֵי יְהָנָה וַלְחַשְׁבֵּי שְׁמוֹ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[אָז נִדְבְּרוּ יְרָאֵי יְהָנָה אִישׁ] עַל רְעָהוּ וַיַּקְשֵׁב יְהָנָה וַיִּשְׁמַע וַיַּכְתֵּב סִפְר ^{זְכָרוֹן} לִפְנֵיו [לִירָאֵי] יְהָנָה וַלְחַשְׁבֵּי שְׁמוֹ
Highlighted Diff.	אָז נִדְבְּרוּ יְרָאֵי יְהָנָה אִישׁ ^{*על*} רְעָהוּ וַיַּקְשֵׁב יְהָנָה וַיִּשְׁמַע וַיַּכְתֵּב סִפְר ^{זְכָרוֹן} לִפְנֵיו לִירָאֵי יְהָנָה וַלְחַשְׁבֵּי שְׁמוֹ

Masoretic	וְהִי לֵי אָמֶר יְהוָה צְבָאות לַיּוֹם אֲשֶׁר אַנְיִ עָשָׂה סְגָלָה וְחַמְלָתִי עַלְיָהֶם כַּאֲשֶׁר יִחְמַל אִישׁ עַל-בָּנוֹ הַעֲבֹד אֲתָּוֹ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וַיְהִי [לֵי אָמֶר יְהוָה צְבָאות לַיּוֹם] אֲשֶׁר אַנְיִ עָשָׂה סְגָלָה וְחַמְלָתִי עַלְיָהֶם כַּאֲשֶׁר יִחְמַל [אִישׁ עַל] בָּנוֹ הַעֲבֹד אֲתָּוֹ
Highlighted Diff.	וַיְהִי לֵי אָמֶר יְהוָה צְבָאות לַיּוֹם אֲשֶׁר אַנְיִ עָשָׂה סְגָלָה וְחַמְלָתִי עַלְיָהֶם כַּאֲשֶׁר יִחְמַל אִישׁ עַל בָּנוֹ הַעֲזֹב ^b אֲתָּוֹ

Masoretic	וְשִׁבְעַמְלָתֶם וְרָאִיתֶם בֵּין צְדִיק לְרַשְׁעָ בֵּין עֲבֹד אֱלֹהִים לְאֲשֶׁר לֹא עָבֹדוּ
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[וְשִׁבְעַמְלָתֶם וְרָאִיתֶם בֵּין צְדִיק לְרַשְׁעָ בֵּין עֲבֹד] [אֱלֹהִים לְאֲשֶׁר לֹא עָבֹדוּ]
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	כִּי-הִנֵּה הַיּוֹם בָּא בִּעַר כְּפֹתֹר וְהִי כָּל-זִדְוִים וּכָל-עִשְׂתָה רַשְׁעָ קָשׁ וּלְהַט אָתָם הַיּוֹם הַבָּא אָמֶר יְהוָה צְבָאות אֲשֶׁר לֹא-יַעֲזֹב לִקְעָם שָׁרֶשׁ וְעַנְף
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[כִּי-הִנֵּה הַיּוֹם בָּא] בִּעַר [כְּתָנוֹר וְהִי כָּל-זִדְוִים וּכָל-עִשְׂתָה] רַשְׁעָ קָשׁ וּלְהַט אֲתָם הַיּוֹם הַבָּא אָמֶר יְהוָה צְבָאות אֲשֶׁר [לֹא] יַעֲזֹב לִקְעָם שָׁרֶשׁ וְעַנְף
Highlighted Diff.	None Extant

Masoretic	וְזֹרֶחָה לְכֶם יַרְאֵי שְׁמִי שְׁמֶשׁ צְדָקָה וּמְרָפָא בְּכֶנֶפִּיהִ וַיֵּצְאֶתְם וַיְפַשְּׁתֶם כְּעֲגָלִי מְרָבָק
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[זֹרֶחָה] לכֶם יַרְאֵי שְׁמִי שְׁמֶשׁ צְדָקָה וּמְרָפָא בְּכֶנֶפִּיהִ [וַיֵּצְאֶתְם] וַיְפַשְּׁתֶם כְּעֲגָלִי מְרָבָק
Highlighted Diff.	זֹרֶחָה לְכֶם יַרְאֵי שְׁמִי שְׁמֶשׁ צְדָקָה וּמְרָפָא בְּכֶנֶפִּיהִ וַיֵּצְאֶתְם וַיְפַשְּׁתֶם כְּעֲגָלִי- מְרָבָק

Masoretic	וְעַפּוֹתֶם רְשָׁעִים כִּי־יְהִי אַפְּרָה תְּחִתְכֶּן כְּפֹתָה רְגָלִיכֶם בַּיּוֹם אֲשֶׁר אָנֹכִי עֲשָׂה אָמַר יְהֹוָה צְבָאוֹת
4Q76 ^a (4QXII ^a)	וְעַזְוֹתֶם רְשָׁעִים [כִּי יְהִי] אַפְּרָה תְּחִתְכֶּן כְּפֹתָה רְגָלִיכֶם בַּיּוֹם אֲשֶׁר אָנֹכִי [עֲשָׂה אָמַר יְהֹוָה] צְבָאוֹת
Highlighted Diff.	וְעַזְוֹ+צְ*ותֶם רְשָׁעִים כִּי יְהִי אַפְּרָה תְּחִתְכֶּן כְּפֹתָה רְגָלִיכֶם בַּיּוֹם אֲשֶׁר אָנֹכִי עֲשָׂה אָמַר יְהֹוָה צְבָאוֹת

Masoretic	זָכְרוּ תְּנוּתָה מֹשֶׁה עַבְדֵי אֲשֶׁר צָוִיתִי אֶתְךָ בְּתִירָב עַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל חֲקִים וּמְשֻׁפְטִים
4Q76 ^a (4QXII ^a)	זָכְרוּ תְּוֹרַת מֹשֶׁה [עַבְדֵי] [אֲשֶׁר צָוִיתִי אֶתְךָ] בְּ[חֹרֶב] עַל כָּל יִשְׂרָאֵל חֲקִים וּ[מְשֻׁפְטִים]
Highlighted Diff.	זָכְרוּ תְּוֹרַת מֹשֶׁה עַבְדֵי אֲשֶׁר צָוִיתִי אֶתְךָ בְּחֹרֶב עַל כָּל יִשְׂרָאֵל חֲקִים וּמְשֻׁפְטִים

Masoretic	הנה אָנֹכִי שָׁלַח לְכֶם אֶת אֱלֹהִים הַנּוּבִיא לְפָנֵיכֶם בָּוֹא יוֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוּרָא
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[הנה אָנֹכִי שָׁלַח] לְכֶם אֶת אֱלֹהִים הַנּוּבִיא [לְפָנֵיכֶם בָּוֹא יוֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוּרָא]
Highlighted Diff.	הנה אָנֹכִי שָׁלַח לְכֶם אֶת אֱלֹהִים הַנּוּבִיא לְפָנֵיכֶם בָּוֹא יוֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוּרָא

Masoretic	וַיֵּשֶׁב לְבָדָא בָּתָּמָן וַיַּבְנֵי בָּתָּמָן עַל־בָּנִים עַל־אֲבוֹתָם פָּוֹרְאָבָוָא וְהַכִּיתִי אֶת־הָאָרֶץ חֶרֶם
4Q76 ^a (4QXII ^a)	[וַיֵּשֶׁב לְבָדָא] אֲבוֹת [עַל בָּנִים וַיַּבְנֵי בָּנִים עַל אֲבוֹתָם פָּנָא אֲבוֹא] וְהַכִּיתִי [אֶת הָאָרֶץ חֶרֶם]
Highlighted Diff.	None Extant